

Isa

Chapter 12

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

כִּי	אָנַפְתָּ	כִּי	יְהוָה	אֹדוּךָ	הַהוּא	בַּיּוֹם	וְאָמַרְתָּ	1
на-меня	гневался-Ты	ибо	ИХВХ	благодарю-Тебя	тот	в-день	и-скажешь	
	H0599		H3068	H3034	H1931	H3117	H0559	
				וַתְנַחֲמֵנִי	אָפַךְ	יָשָׁב		
				и-утешишь-меня	гнев-Твой	отвратится		
				H5162	H0639	H7725		

И скажешь в тот день: славлю Тебя, Господи; Ты гневался на меня, но отвратил гнев Твой и утешил меня.

עֲזֵי	כִּי-	אֶפְתָּךְ	וְלֹא	אֶבְטַח	יְשׁוּעָתִי	אֵל	הִנֵּה	2
сила-моя	ибо-	буду-бояться	и-не	буду-уповать	спасение-моё	Эль	вот	
H5797		H6342	H3808	H0982	H3444	H0410	H2009	
			לְיְשׁוּעָה:	לִי	וַיְהִי-	יְהוָה	וְזִמְרָתִי	
			во-спасение	мне	и-стал-	ИХВХ	Иах	и-песнь-моя
			H3444		H1961	H3068	H3050	H2176

Вот, Бог - спасение мое: уповаю на Него и не боюсь; ибо Господь - сила моя, и пение мое - Господь; и Он был мне во спасение.

הַיְשׁוּעָה:	מִמְעֵינֵי	בְּשִׂשׂוֹן	מַיִם	וּשְׁאֲבַתְּם-	3
спасения	из-источников	с-веселием	воды	и-почерпнёте-	
H3444	H4599	H8342	H4325	H7579	

И в радости будете почерпать воду из источников спасения,

הוֹדִיעוּ	בְּשֵׁמוֹ	קְרְאוּ	לְיְהוָה	הוֹדוּ	הַהוּא	בַּיּוֹם	וְאָמַרְתֶּם	4
возвещайте	имя-Его	призывайте	ИХВХ	благодарите	тот	в-день	и-скажете	
H3045	H8034	H7121	H3068	H3034	H1931	H3117	H0559	
	שְׁמוֹ:	נִשְׁבָּה	כִּי	תִזְכְּרוּ	עֲלֵילָתָיו	בְּעַמִּים		
	имя-Его	возвышенно	что	напоминайте	дела-Его	в-народах		
	H8034	H7682		H2142	H5949			

и скажете в тот день: славьте Господа, призывайте имя Его; возвещайте в народах дела Его; напоминайте, что велико имя Его;

הָאָרֶץ:	בְּכָל-	זֹאת	(מוֹדַעַת)	[מִידַעַת]	עָשָׂה	גְּאוֹת	כִּי	יְהוָה	וַיִּמְרוּ	5
земле	по-всей-	это	(извещена)	[известна]	соделал	величие	ибо	ИХВХ	пойте	
H0776	H3605	H2063	H3045	H3045		H1348		H3068	H2167	

пойте Господу, ибо Он соделал великое, - да знают это по всей земле.

יִשְׂרָאֵל:	קְדוֹשׁ	בְּקִרְבְּךָ	גָּדוֹל	כִּי-	צִיּוֹן	יּוֹשְׁבַת	וַרְנִי	צִהְלִי	6
Израэля	Святой	посреди-тебя	велик	ибо-	Сиона	жительница	и-веселись	ликуй	
H3478	H6918	H7130			H6726	H3427			

פ

п

Веселись и радуйся, жительница Сиона, ибо велик посреди тебя Святой Израилев.